امارت اسلامی افغانستان
وزارت معادن و پترولیم

د کان کیندنې تړون

د افغانستان اسلامي امارت

او

(د میزان سلطاني گروپ شرکت)

ترمنځ

د (دایکندی ولایت دمش علیا) ساحې د (مرمرو) د کان کیندنې پروژې په اړه

نېټه: (۹/۲۹) ۱۴۰۴

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan
د کانونو او پټرولیم وزارت
وزارت معادن و پترولیم
1400

21 مالي راپور ورکونه او محاسبه.......................................22
مالي راپور ورکونه.......................................22
23 د منرالي فعالیتونو عمومي کړندود.......................................22
25 بیمه (تکافل).......................................22
26 چاپېریال ساتنه.......................................23
عمومي مکلفیتونه.......................................23
27 کارګران.......................................23
28 روغتیا او خوندیتوب.......................................24
عمومي مکلفیتونه.......................................24
د روغتیا او خوندیتوب پلان رعایت.......................................24
29 داخلي امنیت.......................................24
30 د سیمه ییزو ګټې او د ټولنې د پراختیا پلان.......................................27
31 عامه کارونه.......................................27
32 د زېربنا جوړول.......................................27
عمومي مکلفیتونه.......................................27
33 لرغوني او فرهنګي آثار.......................................28
عمومي مکلفیتونه.......................................28
د وزارت له لوري رد یا منظوري.......................................29
34 د محصول خرڅلاو او صادرات.......................................29
بازارموندنه، خرڅلاو او صادرات په عمومي دول.......................................29
د محصولاتو پلور.......................................30
35 راپور ورکونه.......................................30
36 د اسنادو ساتل.......................................31
37 تفتیش.......................................32
اتمه برخه: اقرار او ضمانتونه.......................................32
38 د ترون لرونکي اقرار او ضمانتونه.......................................32
د39 امارت اقراراو تضمینونه.......................................35
نهمه برخه: مالي داد، متابعت او اجراآت.......................................36
40 له لاربښوونو څخه متابعت.......................................36
41 د اجرا ضمانتونه.......................................37

MEZAN
SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan
وزارت معادن و پترولیم د کانونو او پترولیم وزارت
ریاست دفتر مقام
14

د اجراء ضمانت شرایط 37
د حسن اجرا ضمانت په اړه پریکړه 37
د اجرا ضمانت بېرته سپارل 37
42 د چاپېريال ساتنې ضمانتونه 37
د چاپېريال ساتنې تضمين شرايط 37
د چاپېريال پر تضمين بياکتنه 38
د چاپېريال ساتنې د تضمين په اړه اجراآت 38
د چاپېريال ساتنې تضمين بېرته سپارل 38
43 غرامت 38
د تړون لرونکي غرامت 38
د امارت غرامت 38
د غرامتونو گټه 39
44 د مسئوليت حدود 39
تقصير او فسخ 39
د تقصير موارد 39
د تړون فسخه کول 40
45 د تړون د فسخې آثار 40
د جوازونو لغوه کول 40
د تړون د فسخې نور آثار 41
46 د جواز د مودې د پوره کېدو، انصراف يا لغوه کېدو آثار 41
د منرالي فعاليتونو پای ته رسول 41
له ساحې څخه د استازو ايستل 41
د وسايلو او زېربنا لېږدول 41
د نيمگړو پاتې شويو مکلفيتونو سر ته رسول 41
د جواز د مودې تر پای ته رسېدو وروسته ساحې ته لاسرسی 42
د اجراء د تضمين او د چاپېريال ساتنې تضمين مستردول 42
47 گډې حل لارې 43
لسمه برخه: فرعي قراردادونه او معاملې 43
48 فرعي قرارداد 43
49 د مديريت بدلون 44
د ارتيا وړ منظوري 44

MEZAN
SULTANI GROUP
Islamic Emirate of Afghanistan
د کانونو او پترولیم وزارت
14

1.2.3 که یوې کلیمې یا عبارت ته یوه مشخصه معنی ورکړل شوې وي، د دغې کلیمې یا عبارت راتلل د بحث په بله برخه کې، یا یې بله ګرامري بڼه ورته معنا لري؛

1.2.4 یوه کلیمه چې مفرد ښيي، د هغې کلیمې جمع هم ښيي او یوه کلیمه چې جمع ښيي، د همدغې کلیمې مفرد هم ښيي؛

1.2.5 هر جنسیت ته اشاره د هغه بل جنسیت هم ښيي؛

1.2.6 د 'شامل' یا 'شاملېږي' کلیمې ته مراجعه پرته له کوم محدودیت څخه تعبیر کېږي؛

1.2.7 د تړون یوه لوري، بند، جدول او یا ضمیمې ته اشاره، د دغه تړون یوه لوري، بند، جدول او یا هم ضمیمې ته اشاره ده؛

1.2.8 یوه لوري، یو سند یا هوکړه لیک ته (ددې تړون په شمول) په اشاره کې، د هغه لوري د کار اجرا کوونکي، مدیران، ځایناستي او مجازي استازی شاملېږي، په شمول د هر هغه کس چې تبدیل شوی وي؛

1.2.9 یوه سند یا هوکړه لیک ته اشاره (د دغه تړون په ګډون) هغه سند یا هوکړه لیک ښيي چې وخت پر وخت تعدیل شوی، نوی شوی، ضمیمه شوی او یا عوض شوی وي؛

1.2.10 جدولونه او ضمیمې د دغه تړون برخه جوړوي؛

1.2.11 په تضمینونو کې تناقض او یا هم د تړون نقض ته له اشارې څخه موخه هغه تضمینونه دي چې واقعي، بشپړ او یا صحیح نه وي، یا هم ګمراه کوونکې او خطا ایستونکې وي؛ او

1.2.12 د کان کېندنې د دغه تړون هېڅ حکم باید د بل لوري په زیان له دې کبله تعبیر نه شي، چې ګویا نوموړی طرف د دې تړون د مسودې د ترتیب یا په دې تړون کې د کوم حکم د درج کولو مسئولیت درلود.

کاري ورځې او د وخت محاسبې ته اشاره

1.3 په دغه تړون کې هدف په لاندې ډول دی، مګر دا چې محتویاتو کې په بل ډول روښانه شوې وي:

1.3.1 له ورځې څخه موخه د وخت هغه موده ده چې په نیمه شپه کې پیلېږي او ۲۴ ساعته وروسته پای ته رسېږي؛

1.3.2 د ورځې له وخت څخه موخه د کابل، افغانستان وخت دی؛

1.3.3 له کاري ورځې څخه موخه د اونۍ ټولې ورځې شاملېږي، پرته له جمعې او عمومي رخصتیو، په کومو کې چې بانکونه د عمومي کاروبارونو لپاره په کابل، افغانستان کې پرانیستي وي؛

1.3.4 له 'میاشتې' څخه موخه د هجري شمسي جنترۍ میاشت او له 'کال' څخه موخه هجري شمسي کال دی؛

1.3.5 که د یوه فعالیت یا یوې پېښې ورځ یا د وخت یوه موده له یوې ټاکلې نېټې یا ورځې څخه مشخصه شوې وي، دغه ورځ په محاسبه کې نه شمېرل کېږي؛ او

1.3.6 که د دغه تړون پر اساس د دغه تړون د کوم فعالیت د ترسره کېدو ورځ، کاري ورځ نه وي، نو ورځ راتلونکې کاري ورځ تفسیر کېږي او فعالیت باید په راتلونکې کاري ورځ ترسره شي.

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan
وزارت معادن و پترولیم

دیاد تړون موده دیرش (۳۰) کاله ده

3.2 د دغه تړون اجرا د انفاذ له نېټې څخه پیلېږي او په لاندې مواردو کې چې هر یو یې لومړی واقع شو، پر اساس یې تړون پای ته رسېږي:

3.2.1 هغه نېټه چې پر اساس یې دغه تړون د ۴،٦او د ۴٦ مادې د حکمونو مطابق پای ته رسېږي؛ او

3.2.2 هغه نېټه چې:

3.2.2.1 کله د دغه تړون طرفین په لیکلي ډول د تړون د پای ته رسولو په اړه هوکړې ته ورسېږي؛ او

3.2.2.2 د تړون پای ته رسېدل د اقتصادي کمېسیون له خوا منظور شي (د تړون دغه پای ته رسیدل د کان کېدنې د تخنیکي کمېټې د وړاندیز په تعقیب کېږي).

4 د اکتشافي جواز ورکول

د اکتشافي جواز د حسن اجراء لپاره ضمانت

4.1 تړون لرونکی مکلف دی چې د تړون د اجرا تر نېټې وروسته د ۲۰ کاري ورځو په جریان کې په اکتشافي پروګرام کې د شویو ژمنو لپاره د ضمانت په توګه وزارت ته د اجرا ضمانت وړاندې کړي. (دا په هغه صورت کې چې د اجرا ضمانت د تړون د اجرا تر نېټې مخکې وزارت ته نه وي وړاندې شوی.)

4.2 تړون لرونکی مني چې وزارت ته د اجرا ضمانت په وړاندې کولو کې پاتې راتلل، د تقصیر یو مورد ګڼل کېږي.

مقدم شرایط

4.3 مقدم شرطونه یوازې د امارت د منفعت لپاره دي او کېدای شي چې د یوې لیکلې خبرتیا له لارې د تړون لرونکي لپاره معاف کړل شي.

4.4 هر لوری باید خپلې پوره هڅې وکاروي ترڅو د مقدمو شرطونو پلي کېدل د اجرا له نیټې وروسته یا د اختتام تاریخ مخکې په داېمن ډول ترسره شي.

4.5 یو لوری باید سملاسي:

4.5.1 د تړون هر لوری باید ژر تر ژره یو بل ته د مقدمو شرطونو د پلي کېدو یا نه پلي کېدو په اړه په لیکلي بڼه خبر ورکړي.

4.5.2 د قرارداد نورو لوریو ته مرستندویه اسنادونه او لاسوندونه چمتو کول لازمي دي تر څو وکتل شي چې مقدم شرطونه پلي شوي او یا هم د پلي کېدو وړ نه دي.

4.6 د تړون هر لوری کولای شي چې د ۴،۷ مادې پر بنسټ د تړون بل لوري ته د لیکلې خبرتیا په لېږلو سره تړون په لاندې مواردو کې فسخ کړي:

4.6.1 کله چې یو مقدم شرط پوره نه شي او د ۴،۳ مادې پر اساس نوموړی مقدم شرط د ۳۵ کاري ورځو په جریان کې معاف شوی نه وي،

4.6.2 کله چې یو لوری د یو مقدم شرط له پوره کېدو څخه راضي نه وي یا هم نوموړی شرط د ۴،۳ مادې پر اساس د تړون د پای نېټې سره سم یا تر هغه مخکې معاف شوی نه وي.

4.7 امارت نه شي کولی چې د ۴،٦ بند پر بنسټ دغه تړون فسخ کړي، مګر دا چې:

MEZAN SULTANI GROUP
Islamic Emirate of Afghanistan
14

5.5.1 د اقتصادي کمېسيون له خوا د کان کيندنې د اړونده پروپوزل رد يا تائيد؛ او

5.5.2 په هغه صورت کې چې د کان کيندنې پروپوزل تائيد شي او د کانونو نافذه قانون د احکامو سره سم د استخراج جواز تر صدور وروسته د کان کيندنې په پروپوزل کې د نويو شرايطو ځای پر ځای کول وړاندیز شي.

5.6 تړون لرونکی مني چې، د استخراج جواز به تر هغې نه ورکول کېږي، تر څو چې اقتصادي کمېسيون د کان کيندنې اړوند پروپوزل نه وي تصويب کړی او د کانونو نافذه قانون د احکامو سره سم اړين اسناد يې نه وي چمتو کړي.

د استخراجي جواز لپاره د اجرا ضمانت

5.7 تړون لرونکی مکلف دی چې د کان کيندنې منظور شوي پروپوزل کې د شويو ژمنو لپاره د ضمانت په توګه وزارت ته د اجرا ضمانت تر هغې خبرتيا وروسته د ۴۰ کاري ورځو په جريان کې وړاندې کړي، کله چې وزارت د ۵,۵ مادې سره سم د تړون لرونکي د کان کيندنې پرپوزل تاييد کړي.

5.8 تړون لرونکی مني چې که چېرې نوموړی د ۵,۷ مادې پربنسټ وزارت ته د اجرا ضمانت په وړاندې کولو کې پاتې راشي، نو دغه عمل د ۴۴ مادې پر اساس د تقصير يو مورد ګڼل کېږي.

د استخراج جواز ورکول

5.9 د ۵,۱۰ مادې پر اساس، امارت ژمنه کوي چې وزارت به د استخراج جواز چې تړون لرونکي د ۵,۲ مادې پر اساس د هغه غوښتنه کړې ده، څومره چې ژر شوني وي، د ۱۵ کاري ورځو په جريان کې د لاندې شرايطو له پوره کېدو وروسته تړون لرونکي ته ورکوي:

5.9.1 له هغې نېټې وروسته کله چې اقتصادي کمېسيون د۵,۴مادې سره سم استخراجي پروپوزل تاييد کړي او د استخراجي پروپوزل په اړه شرايط مشخص کړي، او

5.9.2 له هغې نېټې وروسته کله چې تړون لرونکی د ۵,۷ مادې سره سم وزارت ته د اجرا ضمانت وړاندې کړي.

5.10 د ۵,۹ مادې سربېره، تړون لرونکی مني چې، وزارت تر هغې تړون لرونکي ته د استخراج جواز نه ورکوي، مګر دا چې وزارت رضايت او ډاډ حاصل کړي چې تړون لرونکي د دې تړون او د کانونو نافذه تقنيني اسنادو ټول مفادات رعايت کړي دي.

5.11 امارت ژمنه کوي چې د استخراج جواز تر صدور وروسته به وزارت د ۱۰ کاري ورځو په جريان کې لاندې کارونه ترسره کوي:

5.11.1 د کانونو نافذه تقنيني اسنادو د احکامو سره سم په رسمي دفتر کې د استخراجي جواز ثبتول؛ او د استخراجي جواز د يوې کاپي خپرول.

6 د جواز ساحه

د اکتشاف جواز

6.1 تړون لرونکی مني چې د اکتشاف جواز له ترلاسه کولو وروسته، نوموړی جواز تړون لرونکي ته اجازه ورکوي تر څو په ۱۰,۱ ماده کې درج شوي فعاليتونه د جواز په ساحه کې اجرا کړي، خو لاندې ساحه پکې نه شاملېږي:

6.1.1 هغه ساحه چې، د کانونو نافذه قانون له مخې تړون لرونکي ترې وخت پر وخت انصراف کړی وي؛ او

6.1.2 هغه ساحه چې د ۶,۲,۲ مادې مطابق د اکتشاف جواز يې لغوه شوی وي.

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan

8.1.1 د اکتشافي جواز په صورت کې، د داوطلبی پروسې په جریان کې د تړون لرونکي لخوا وړاندې شوی پلان د انفاذ له نیټې څخه مخکې د اړونده با صلاحیته مرجع لخوا منظور شوی نه وي؛ یا

8.1.2 د استخراجي جواز په صورت کې، د استخراج وړاندې شوی پلان چې د تړون لرونکي له خوا د کانونو نافذه قانون پر اساس وړاندې شوی وي او د استخراجي جواز تر ورکړې مخکې د اړونده باصلاحیته مرجع له لوري نه وي منظور شوی،

امارت ژمنه کوي چې د انفاذ یا د استخراجي جواز تر ورکړې وروسته تر کوم حده چې عملي وي لاندې اقدامات ترسره کوي:

8.1.3 اړونده باصلاحیته مرجع د کانونو نافذه تقنیني اسنادو له مخې د پېشنهادي پلان ارزونه ترسره کوي؛ او.

8.1.4 که چېرې منظوروونکې مرجع:

8.1.4.1 د کانونو نافذه قانون مطابق نوموړی وړاندې شوی پلان منظور کړي، نو نوموړې مرجع باید تړون لرونکي ته په لیکلي بڼه خبر ورکړي (له هغو شرایطو سره یو ځای چې د پلان د منظورۍ لپاره وضع شوي وي.))؛ یا

8.1.4.2 د کانونو نافذه قانون مطابق نوموړی وړاندې شوی پلان تعدیل ته اړتیا لري او یا د نوموړي وړاندې شوي پلان په اړه خپل نظر وړاندې کوي، نو دغه منظوروونکې مرجع باید تړون لرونکي ته په لیکلي بڼه د پلان تعدیل او یا نظر څخه خبر ورکړي (البته که چېرې د تطبیق وړ وي).

د منظوروونکې مرجع له خوا د تعدیلاتو غوښتنه

8.2 که چېرې منظوروونکې مرجع د ۸،۱،۴،۲ مادې پر اساس تړون لرونکي ته خبرتیا لېږي، نو:

8.2.1 تړون لرونکی باید پر وړاندې شوي پلان بیا کتنه وکړي ترڅو اړین تعدیلات په پلان کې شامل کړي او هم هغه نظریات په پام کې ونیسي چې د تائیدوونکې مرجع له خوا وړاندې شوې دي؛

8.2.2 تړون لرونکي باید وړاندې شوی پلان (د ۸،۲،۱ مادې پر اساس د پلان د بیاکتل شوې نسخې په شمول) د هغه بیا کتنې په ګډون چې په ۸،۲،۱ بند کې اشاره ورته شوې) د خبرتیا له تر لاسه کولو وروسته څومره ژر چې شونې وي، وزارت ته تسلیم کړي؛

8.2.3 د ۸،۲،۲ مادې پر اساس، د وړاندې شوي پلان له تر لاسه کولو وروسته څومره ژر چې شونې وي، امارت ژمنه کوي چې منظوروونکې مرجع به وړاندې شوی پلان بیا ارزوي او د ۸،۱،۳ او ۸،۱،۴ مادو د پراونو مطابق به تړون لرونکي ته خبر ورکوي؛ او

8.2.4 هغه پړاوونه چې په ۸،۲،۱ او ۸،۲،۳ مادو کې ورته اشاره شوې ، تر هغې به تکرارېږي ترڅو چې منظوروونکې مرجع د کانونو نافذه قانون پر اساس اړونده پلان منظور کړي. .

9 د منظور شویو پلانونو عوض کول

د منظوروونکي مقام له خوا ارزونه او منظوري

9.1 امارت ژمنه کوي چې د وړاندې شوي پلان له ترلاسه کولو وروسته څومره چې ژر عملي وي:

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan د کانونو او پترولیم وزارت

11 د استخراج په جواز کې ژمنه شوي حقوق

مجاز فعالیتونه

11.1 تړون لرونکی مني چې د جواز له ترلاسه کولو وروسته، د استخراج جواز تړون لرونکي ته اجازه ورکوي چې د استخراج جواز، ددې تړون او د کانونو نافذه قانون له شرطونو سره سم د جواز په ساحه کې اړونده فعالیتونه ترسره کړي.

د منرالونو د مالکیت حق

11.2 د ۱۱,۴ مادې په رعایت، د منرالونو د نوعیت په تفکیک سره ټول هغه منرالونه چې د استخراج د جواز او د دې تړون د شرطونو مطابق را ایستل کېږي په هیواد کې دننه د بشپړ پروسس او د امارت د ونډې ورکولو څخه وروسته د دغه تړون مطابق د تړون لرونکي ملکیت ګڼل کېږي.

11.3 تړون لرونکی مکلف دی چې ټولې منرالي نمونې او برمه کاري د جیولوجیکي سروې لپاره چمتو کړي او همدارنګه د استخراجي جواز د مودې له پای ته رسېدو، انصراف او فسخ څخه وروسته ټول استخراجي معلومات وزارت ته وسپاري.

11.4 د استخراجي جواز د مودې تر پای ته رسېدو، انصراف یا فسخ وروسته، د ټولو منرالي نمونو او برمه کارۍ د مالکیت حق له تړون لرونکي څخه امارت ته انتقالېږي.

څلورمه برخه: د جواز شرطونه

12 د اکتشافي جواز شرطونه

شرطونه

12.1 تړون لرونکی د اکتشافي جواز د شرطونو او همدارنګه د هغو شرطونو پر رعایت کولو باندې مکلف دی چې لاندې ذکر شوي:

12.1.1 د کانونو نافذه قانون؛

12.1.2 د دغه تړون د لومړي جدول په دویمه برخه کې ذکر شوي شرطونه (د کانونو نافذه قانون مقاصدو ته په پام سره هغه اضافي شرطونه چې تړون لرونکی یې باید رعایت کړي.).

د اکتشاف د منظور شوي پروګرام تعدیل

12.2 تړون لرونکی ښایي وزارت ته د اکتشاف د نوي تعدیل شوي پیشنهادي پروګرام په وړاندې کولو سره په منظور شوي اکتشافي پروګرام کې د تعدیل یا بدلون غوښتنه وکړي.

12.3 تړون لرونکی مني چې د کانونو نافذه قانون له مخې، وزارت ښایي د کانونو د تخنیکي کمېټې له سپارښتنې او د اقتصادي کمېسیون تر منظورۍ مخکې د بدلون هغه غوښتنه چې د دې تړون د ۱۲,۲ مادې پر اساس ترسره شوې ده، تایید یا رد کړي.

12.4 امارت ژمنه کوي چې وزارت به د وړاندیز شوي بدلون د رد یا تایید په اړه سملاسي تړون لرونکي ته په لیکلې بڼه خبر ورکوي.

د منظور شوي اکتشافي پروګرام خپرول

12.5 تړون لرونکی مني چې د منظور شوي اکتشافي پروګرام یوه کاپي د کانونو نافذه قانون د حکمونو مطابق د عامه لاسرسي وړ وي.

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan
د کانونو او پټرولیم وزارت
ریاست دفتر مقام
14

16.2.2.1 تړون لرونکی د خپلواک کارپوه فیسونه او لګښتونه مستقیم هماغه خپلواک کارپوه ته ورکړي؛ یا

16.2.2.2 تړون لرونکی د خپلواک کارپوه ټول هغه فیسونه او لګښتونه چې د وزارت لخوا ورکړل شوي، د اړوندو رسیدونو د کاپي په ترلاسه کولو سره بېرته وزارت ته تادیه کړي.

16.3 که چېرې وزارت د نافذه تقنیني اسنادو د احکامو سره سم یو خپلواک کارپوه استخدام کړي، نو:

16.3.1 وزارت کولای شي چې د خپلواک کارپوه تر استخدام وروسته د یوې لیکلې خبرتیا له لارې له تړون لرونکي څخه غوښتنه وکړي چې د خپلواک کارپوه د فیسونو او لګښتونو مجموعي مقدار پیسې وزارت ته تادیه کړي (څرنګه چې د خپلواک کارپوه د استخدام په شرایطو کې او یا هم په بل ډول د وزارت له خوا مشخص شوي وي)؛ او

16.3.2 که چېرې وزارت د ۱۶،۳،۱ مادې مطابق تړون لرونکي ته خبرتیا لېږي، نو:

16.3.2.1 تړون لرونکی مکلف دی چې د خبرتیا له نېټې څخه وروسته د ۱۵ کاري ورځو په جریان کې وزارت ته په خبرتیا کې تعین شوې مقدار پیسې ورکړي؛

16.3.2.2 د تړون لرونکي له خوا په ۱۶،۳،۲،۱ ماده کې د ذکر شویو مکلفیتونو رعایت ته په پام سره، تر هغې چې تړون لرونکی د ۱۶،۳،۲،۱ مادې پر اساس د خپلواک کارپوه فیسونه او لګښتونه تادیه کوي، وزارت مکلف دی چې د خپلواک کارپوه د استخدام د شرایطو پر اساس د یاد کارپوه ټول فیسونه او لګښتونه تادیه کړي؛ او

16.3.2.3 که چېرې د خپلواک کارپوه ټول فیسونه او لګښتونه:

16.3.2.3.1 د ۱۶،۳،۲،۱ مادې مطابق د تړون لرونکي لخوا له تادیه شوي مقدار څخه ډېر وي، نو تړون لرونکی د نافذه تقنیني اسنادو د احکامو له مخې د دغو فیسونو او لګښتونو د پاتې برخې مبلغ د تادیې مسؤل دی؛ یا

16.3.2.3.2 که چېرې د ۱۶،۳،۲،۱ مادې مطابق د تړون لرونکي لخوا له تادیه شوي مقدار څخه کم وي، نو امارت ژمنه کوي چې وزارت به د خپلواک کارپوه د فیسونو او لګښتونو د نهایي بېل له ترلاسه کولو وروسته څومره چې ژر عملي وي. پاتې یاد مبلغ بېرته تړون لرونکي ته تادیه کوي.

17 مالیات

مالیات په عمومي ډول

17.1 د ۱۷،۲ مادې حکم ته په پام سره، تړون لرونکی او د هغه ټول استازي مکلف دي چې له نافذه قوانینو سره سم خپل ټول مالیات او محصولات تادیه کړي.

معافیتونه

17.2 د تړون اړخونه مني چې، د کانونو نافذه قانون سره سم تړون لرونکی له دې کبله د ځمکې د مالیې پر ورکولو مکلف نه دی چې جواز لري.

د استخراجي صنایعو پر شرایط برابر مالیه ورکوونکی

17.3 تړون لرونکی د استخراجي جواز له ترلاسه کولو سره سم، د مالیاتي نافذه قوانینو پر اساس د استخراجي صنایعو واجد شرایط مالیه ورکوونکی ګڼل کېږي.

MEZAN SULTANI GROUP

18 گمرکي محصولات

د تړون لرونکي حقونه

18.1 د دې تړون۱۸،۲ او ۱۸،۳مادې په پام کې نیولو سره چې پربنسټ یې تړون لرونکی د خپلو تعهداتو په سرته رسولو باندې مکلف دی، تړون لرونکی او د هغه استازي کولای شي چې:

18.1.1 ټول هغه توکي، مواد، تېل او وسایل چې ښايي د منرالي فعالیتونو لپاره ورته اړتیا ولري، افغانستان ته وارد کړي، او

18.1.2 د ۳۳ مادې په رعایت سره، د (مرمرو) د پروسس نهایي محصول صادر کړي.

د تړون لرونکي مکلفیتونه

18.2 تړون لرونکی مکلف دی چې د منرالي فعالیتونو لپاره د توکو د وارداتو او صادراتو په برخه کې د ګمرکونو نافذه قانون رعایت کړي.

18.3 د ۱۸،۲ بند له محدودولو پرته، تړون لرونکی باید ګمرکې تعرفې، مالیات، خسارې او نور ورته لګښتونه چې د اړوند قانون په وسیله د توکو د صادراتو او وارداتو په برخه کې (د تولید په ګډون) وضع کېږي، تادیه کړي.

د امارت مکلفیتونه

18.4 د تړون لرونکي له خوا د دې تړون(د شک د مخنیوي لپاره د تړون د ۳۳ مادې په شمول) او د ټولو نافذه قوانینو او حکمونو په رعایت سره، امارت ژمنه کوي چې اړونده ادارې د تړون لرونکي له خوا د وارداتو او صادراتو په برخه کې د اداري، تصفیه او تصدیق اړونده چارو د تسریع په برخه کې همکاري کوي.

19 امارت ته تادیات

د تادیاتو بڼه

19.1 د تړون لرونکي له خوا هر ډول تادیات چې د دې تړون، د کانونو نافذه تقنیني اسنادو د احکامو پر بنسټ امارت ته ترسره کېږي، تړون لرونکی مکلف دی چې دغه ډول تادیات په افغانیو د امارت واحد حساب ته وسپاري.

کسر

19.2 تړون لرونکی مکلف دی چې ددې تړون او د کانونو نافذه تقنیني اسنادو د احکامو پر اساس خپل ټول تادیات امارت ته په داسې بڼه ترسره کړي چې له یاد مبلغ څخه په مالیاتو یا نورو مصارفو کې کسر نه کړي، مګر دا چې دغه ډول کسر کول د کانونو نافذه تقنیني اسنادو د احکامو پربنسټ جواز ولري.

په تادیاتو کې پاتې راتلل

19.3 که چېرې تړون لرونکی پر خپل وخت د ځمکې د سطحې د کرایې، فیسونو، رویالټي یا نورو هغو مالي تعهداتو چې په تړون کې راغلي دي، په تادیه کولو کې پاتې راشي، نا تادیه شوی مبلغ پور بلل کېږي او تړون لرونکی امارت ته د هغه پر ورکړې مکلف دی.

معاوضه

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan

21 مالي راپور ورکونه او محاسبه

مالي راپور ورکونه

21.1 تړون لرونکی مکلف دی چې د مالي راپور ورکونې او تصدیق هغه شرایط چې د نافذه قوانینو پر اساس په افغانستان کې پر بهرنیو شرکتونو د تطبیق وړ دي، رعایت کړي.

محاسبه

21.2 د دغه تړون پر اساس، د تړون لرونکي ټول محاسبات باید پر افغانیو باندې ثبت شي.

شپږمه برخه: نور حقوق او مکلفیتونه

22. د منرالي فعالیتونو عمومي کړندود

22.1 تړون لرونکی مکلف دی چې، ټول منرالي فعالیتونه په پوره دقت سره ترسره کړي (همدارنګه د شک د مخنیوي لپاره، تړون لرونکی مکلف دی چې د غوره هڅو په کارونې سره د امارت هر ډول ملکیت یا هم د جواز په ساحه کې د دریېم شخص هر ډول ملکیت ته له زیان رسولو څخه ډډه وکړي).

23. ضمني منرالونه

23.1 تړون لرونکی مکلف دی چې په جواز کې له مشخص شوي اصلي منرال پرته که د جواز په ساحه کې کوم بل ضمني منرال پیدا شي، د ۴۸ ساعتونو په موده کې به وزارت ته په رسمي توګه خبر ورکوي.

23.2 د ضمني منرالونو د پیدا کیدو په صورت کې وزارت حق لري چې په اړه یې لازمه پریکړه وکړي.

24. بیمه (تکافل)

24.1 تړون لرونکی مکلف دی چې د اسلامي شریعت او نافذه قوانینو له حکمونو سره سم:

24.1.1 د تړون په موده کې اړینه بیمه تخصیص او اجرا کړي؛

24.1.2 له هغو اعمالو څخه دې ډډه وکړي چې ښایي د اړتیا وړ بیمې د بې ګټې کېدو، زیانمنېدو یا ابطال سبب کېږي؛ او

24.1.3 وزارت ته به د لاندې مواردو په صورت کې فورا خبر ورکوي:

24.1.3.1 هر هغه عمل چې د اړتیا وړ بیمه بې ګټې، زیانمنه او ابطالوي؛ یا

24.1.3.2 هره هغه ادعا چې د منرالي فعالیتونو د کړندود په تړاو د اړتیا وړ بیمې پر اساس شوې وي.

د تړون لرونکي مکلفیتونه

24.2تړون لرونکی مکلف دی چې :

24.2.1 د ځایي ټولنو حقوق، دودونه او عنعنات وپېژني او درناوی یې وکړي؛

24.2.2 ډاډ به ورکوي چې د دوی عملیاتي پالیسي ګانې او لارښوونې د بشري حقوقو په برخه کې د دوی مسئولیتونه منعکس کولای شي، د هغه مسئولیت په شمول چې د منرالي فعالیتونو څخه د راولاړېدونکي بشري حقونو د هر منفي اغېز مخنیوی کوي ؛ او

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan
وزارت معادن و پترولیم د کاډاستر ریاست

دويم جدول: استخراجي جواز

لومړۍ برخه: د جواز اضافي شرطونه (د کانونو نافذه قانون)

	د جواز اضافي شرط
.1	د کان کيندنې د پروپوزل په اړه ټول هغه شرطونه چې داقتصادي کمېسيون له خوا د کان کيندنې پر جواز لرونکي باندې د کانونو د نافذه قانون مطابق وضع کېږي.
.2	هغه اضافي شرطونه چې د اطلاعاتو او فرهنګ وزارت له خوا په راپور کې د لرغونو او فرهنګي آثارو په اړه وضع شوي دي، لکه څرنګه چې د وزارت له خوا د دغه تړون په ۳۴،۳،۲،۲ ماده کې ذکر شوي دي.

ونډه وال

شماره	سهم لرونکی	د سهم لرونکي سلنه
۱	د میزان سلطاني گروپ شرکت	100 %

څلورم جدول: ځانگړي شرایط

[د ترون ځانگړي شرایط چې دلته به ولیکل شي(که وي)

	ځانگړي شرایط	وروستی نېټه
۱	تړون لرونکی حق نه لري چې د خرڅلاو لپاره په هیڅ مقدار خام مواد یا پروسس شوي مواد له هیواد څخه بهر صادر یا خرڅ کړي.	
۲	تړون لرونکی مکلف دی چې په افغانستان کې دننه د موادو پروسس دنهایي تولید بشپړه فابریکه جوړه او نصب کړي.	

د اکتشاف تعهدات:

تړون لرونکی مکلف دی چې د اکتشاف په مرحله کې به لاندې فعالیتونه (البته محدود نه دي) ترسره کوي. برسبره پردې، د امتیاز اخیستونکي باید د کان کیندنې ټول فعالیتونه له نړیوالو معیارونو سره سم ترسره کړي.

- په نړیوالو معیارونو برابر لومړنی مطالعات لکه څرنگه چې د شرکت په پروپوزل کې ورته اشاره شوې ده
- د سیمې ویش په څلورو اکتشافي مرحلو او د هر بلاک لپاره د هغې وخت د څلورو میاشتو، او په ټولیزه توگه د اکتشافي دورې لپاره ۱٦ میاشتې په پام کې نیول شوی دی.
- توپوگرافیکي سروې
- نقشه کول او د سطحې نمونې اخیستل
- د برمه کولو پروگرام ډیزاین
- جیوکیمیاوی سروی ترسره کول
- جر کیندل
- د نمونو تجزیه او تحلیل ترسره کول
- د وروستي جیولوژیکي راپور او جیولوژیکي نقشو ، لیتوولوژیکي، توپوگرافیک او اصلي موادو چمتو کول

لومړی شمېره ضمیمه: د استخراج منظور شوی پروګرام

[ولیکئ]

MEZAN SULTANI GROUP

Islamic Emirate of Afghanistan
14 00
د معادن و پترولیم وزارت